

V Bruseli 11. marca 2019
(OR. en)

7218/19

**Medziinštitucionálny spis:
2019/0048(NLE)**

PECHE 97

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	6. marca 2019
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2019) 98 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Komisii pre tuniaky z Indického oceánu, a o zrušení rozhodnutia 9398/1/14 REV 1

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2019) 98 final.

Príloha: COM(2019) 98 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 6. 3. 2019
COM(2019) 98 final

2019/0048 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Komisii pre tuniaky z Indického oceánu, a o zrušení rozhodnutia 9398/1/14 REV 1

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia o stanovení pozície, ktorá sa má zaujať v mene Únie na zasadnutiach Komisie pre tuniaky z Indického oceánu (IOTC) na roky 2019 až 2023 v súvislosti s plánovaným prijatím ochranných a riadiacich opatrení.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Dohoda o založení Komisie pre tuniaky z Indického oceánu

Cieľom Dohody o založení Komisie pre tuniaky z Indického oceánu (dohoda IOTC) je zriadením IOTC podporovať spoluprácu v záujme zabezpečenia ochrany a optimálneho využívania populácií a podpory udržateľného rozvoja rybolovu týchto populácií. Dohoda nadobudla platnosť 23. marca 1996.

Únia schválila dohodu IOTC rozhodnutím Rady 95/399/ES¹, čím sa stala jej zmluvnou stranou.

2.2. Komisia pre tuniaky z Indického oceánu

IOTC je orgán zriadený dohodou, ktorý je zodpovedný za riadenie a ochranu rybolovných zdrojov v oblasti dohody. Prijíma ochranné a riadiace opatrenia na zabezpečenie ochrany populácií, na ktoré sa vzťahuje dohoda, a na podporu ich optimálneho využívania.

Únia sa ako člen IOTC môže podieľať na jej práci a má aj hlasovacie práva. IOTC prijíma svoje rozhodnutia konsenzom, môže ich však prijímať aj trojštvrтинovou väčšinou.

2.3. Rozhodnutia IOTC

IOTC má právomoc prijímať ochranné opatrenia a opatrenia na ich presadzovanie v prípade rybolovných oblastí patriacich do jej kompetencie, ktoré sú pre zmluvné strany záväzné.

V súlade s článkom IX.4 dohody nadobúdajú opatrenia platnosť 120 dní odo dňa, keď ich IOTC oznámi zmluvným stranám. Ak zmluvná strana predloží námietku proti opatreniu do 120 dní odo dňa jeho oznámenia, opatrenie sa pre ňu nestáva záväzným. Ak námietku predloží viac ako tretina zmluvných strán, ostatné zmluvné strany nie sú povinné vykonávať toto sporné opatrenie.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

Pozície, ktoré sa majú zaujať v menej Únie na výročných zasadnutiach regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva (RFMO), sa v súčasnosti stanovujú na základe dvojstupňového prístupu. Základné zásady a smerovanie úsilia uvedené v pozícii Únie sa stanovujú rozhodnutím Rady na obdobie niekoľkých rokov a pozícia sa následne na účely

¹ Rozhodnutie Rady 95/399/ES z 18. septembra 1995 o pristúpení Spoločenstva k Dohode o založení komisie pre tuniaky z Indického oceánu (Ú. v. ES L 236, 5.10.1995, s. 24).

každého výročného zasadnutia upraví neoficiálnymi dokumentmi Komisie, ktoré sa prerokúvajú v rámci pracovnej skupiny Rady.

V prípade IOTC je tento postup transponovaný rozhodnutím Rady 9398/1/14 REV 1² z 8. mája 2014, ktorým sa stanovuje pozícia Únie v rámci IOTC na roky 2014 až 2018. Rozhodnutie obsahuje všeobecné zásady a smerovanie úsilia, no podľa možnosti sa v ňom čo najviac prihliada aj na špecifiká IOTC. Okrem toho sa ním stanovuje štandardný postup pri každoročnom stanovovaní pozície Únie v zmysle požiadaviek členských štátov.

V rozhodnutí 9398/1/14 REV 1 sa nepočíta s revíziou pozície Únie pred výročným zasadnutím v roku 2019. Preto sa týmto návrhom stanovuje na roky 2019 až 2023 pozícia Únie v IOTC a nahrádza sa rozhodnutie 9398/1/14 REV 1.

Rozhodnutie 9398/1/14 REV 1 vychádzalo zo zásad a smerovania úsilia novej spoločnej rybárskej politiky (SRP) v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013³ a prihliadalo sa v ňom aj na ciele stanovené v oznámení Komisie o vonkajšom rozmere SRP⁴. Okrem toho sa ním pozícia Únie zosúladiť s Lisabonskou dohodou.

Pri súčasnej revízii sa v súvislosti s vplyvom rybolovných činností zohľadňuje oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu Výboru a Výboru regiónov s názvom *Európska stratégia pre plasty v obehovom hospodárstve*⁵, spoločné oznámenie vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Komisie s názvom *Medzinárodná správa oceánov: program pre budúcnosť našich oceánov*⁶ a závery Rady k uvedenému spoločnému oznámeniu⁷.

4. PRÁVNY ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody.“

Medzi „akty s právnymi účinkami“ patria akty, ktoré sú právne účinné podľa pravidiel medzinárodného práva, ktorými sa riadi predmetný orgán, ako aj nástroje, ktoré síce nie sú podľa medzinárodného práva záväzné, ale „môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom Únie“⁸.

² Rozhodnutie Rady 9398/1/14 REV 1 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Komisii pre tuniaky z Indického oceánu.

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

⁴ KOM(2011) 424, 13.7.2011.

⁵ COM(2018) 28 final, 16.1.2018.

⁶ JOIN(2016) 49 final, 10.11.2016.

⁷ 7348/1/17 REV 1, 24.3.2017.

⁸ Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, vec C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

IOTC je orgán zriadený dohodou, konkrétne dohodou IOTC.

Akt, ktorý má IOTC prijať, predstavuje akt s právnymi účinkami. Pripravované akty budú podľa medzinárodného práva záväzné v súlade s článkom IX dohody IOTC a môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy EÚ, konkrétne:

- nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému (NNN) rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie⁹,
- nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva¹⁰ a
- nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403 z 12. decembra 2017 o udržateľnom riadení vonkajších rybárskych flotíl¹¹.

Pripravovanými aktmi sa nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec dohody IOTC.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Hlavný cieľ a obsah pripravovaného aktu sa týkajú rybolovu. Právnym základom na stanovenie zásad, ktoré sa majú zohľadniť v tejto pozícii, je nariadenie (EÚ) č. 1380/2013.

Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 43 ods. 2 ZFEÚ. Rozhodnutím sa má nahradiť rozhodnutie 9398/1/14 REV 1, ktoré sa vzťahuje na roky 2014 až 2018.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 43 ods. 2 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

⁹ Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1.

¹⁰ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.

¹¹ Ú. v. EÚ L 347, 28.12.2017, s. 81.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Komisii pre tuniaky z Indického oceánu, a o zrušení rozhodnutia 9398/1/14 REV 1

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Únia rozhodnutím Rady 95/399/ES¹² uzavrela Dohodu o založení Komisie pre tuniaky z Indického oceánu (dohoda IOTC), ktorou sa zriadila Komisia pre tuniaky z Indického oceánu (IOTC).
- (2) IOTC je orgán zriadený dohodou IOTC, ktorý je zodpovedný za riadenie a ochranu rybolovných zdrojov v oblasti dohody IOTC. Prijíma ochranné a riadiace opatrenia na zabezpečenie ochrany populácií, na ktoré sa vzťahuje dohoda IOTC, a podporu ich optimálneho využívania. Takéto opatrenia sa môžu stať pre Úniu záväznými.
- (3) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013¹³ sa stanovuje, že Únia zabezpečuje, aby boli rybolovné a akvakultúrne činnosti dlhodobou environmentálne udržateľné a riadili sa spôsobom, ktorý je v súlade s cieľmi, ktorými je dosiahnuť hospodársky a sociálny prínos a prínos v oblasti zamestnanosti, a prispieť k dostupnosti dodávok potravín. V uvedenom nariadení sa takisto stanovuje, že Únia má pri riadení rybárstva uplatňovať prístup predbežnej opatrnosti a zabezpečiť, aby sa pri využívaní živých morských biologických zdrojov obnovovali a udržiavali populácie druhov lovených nad úrovňami, pri ktorých možno dosiahnuť maximálny udržateľný výnos. Ďalej sa v ňom stanovuje, že Únia má prijímať riadiace a ochranné opatrenia na základe najlepších dostupných vedeckých odporúčaní, podporovať prehlbovanie vedeckých poznatkov a odporúčaní, postupne eliminovať odhadzovanie úlovkov a presadzovať rybolovné metódy, ktoré prispievajú k selektívnejšiemu rybolovu, zabraňovaniu nechceným úlovkom a maximálnemu možnému zníženiu ich množstva, ako aj rybolovu s malým vplyvom na morské ekosystémy a rybolovné zdroje. Okrem

¹² Rozhodnutie Rady z 18. septembra 1995 o pristúpení Spoločenstva k Dohode o založení komisie pre tuniaky z Indického oceánu (Ú. v. ES L 236, 5.10.1995, s. 24).

¹³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

toho sa v nariadení (EÚ) č. 1380/2013 špecificky uvádza, že dané ciele a zásady má Únia uplatňovať v rámci vonkajších vzťahov v oblasti rybníctva.

- (4) Ako sa uvádza v spoločnom oznámení vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie s názvom *Medzinárodná správa oceánov: program pre budúcnosť našich oceánov*¹⁴ a v záveroch Rady k uvedenému spoločnému oznámeniu¹⁵, podstatou činnosti Únie v týchto fórach je presadzovanie opatrení na podporu a zefektívnenie činnosti regionálnych organizácií pre riadenie rybníctva (RFMO) a v prípade potreby zlepšenie ich správy.
- (5) V oznámení Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov s názvom *Európska stratégia pre plasty v obehovom hospodárstve*¹⁶ sa uvádzajú špecifické opatrenia na zníženie množstva plastov v mori a znečisťovania mora, ako aj množstva strateného alebo opusteného rybníckeho výstroja na mori.
- (6) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má na roky 2019 až 2023 zaujať v mene Únie na zasadnutiach IOTC, pretože ochranné opatrenia IOTC a opatrenia na ich presadzovanie sa stanú pre Úniu záväznými a môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnych predpisov Únie, konkrétne nariadenia Rady (ES) č. 1005/2008¹⁷, nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009¹⁸ a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403¹⁹.
- (7) Súčasná pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie na zasadnutiach IOTC, je stanovená v rozhodnutí Rady 9398/1/14 REV 1²⁰. Je vhodné zrušiť rozhodnutie 9398/1/14 REV 1 a nahradiť ho novým rozhodnutím na roky 2019 až 2023.
- (8) Vzhľadom na to, že rybnícké zdroje v oblasti dohody IOTC majú premenlivý charakter, a je teda potrebné, aby pozícia Únie zodpovedala aktuálnemu vývoju vrátane nových vedeckých a iných relevantných informácií predložených pred zasadnutiami IOTC alebo počas nich, mali by sa v súlade so zásadou lojálnej spolupráce medzi inštitúciami Únie zakotvenou v článku 13 ods. 2 Zmluvy o Európskej únii (ZEÚ) stanoviť postupy na každoročnú špecifikáciu pozície Únie na roky 2019 až 2023,

¹⁴ JOIN(2016) 49 final z 10.11.2016.

¹⁵ 7348/1/17 REV 1 z 24.3.2017.

¹⁶ COM(2018) 28 final, 16.1.2018.

¹⁷ Nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybníctvu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 (Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1).

¹⁸ Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybníckeho hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1).

¹⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2403 z 12. decembra 2017 o udržateľnom riadení vonkajších rybníckych flotíl, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1006/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 28.12.2017, s. 81).

²⁰ Rozhodnutie Rady 9398/1/14 REV 1 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Komisii pre tuniaky z Indického oceánu.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie na zasadnutiach Komisie pre tuniaky z Indického oceánu (IOTC), je stanovená v prílohe I.

Článok 2

Pozícia, ktorú má zaujať Únia na zasadnutiach IOTC, sa každoročne špecifikuje v súlade s prílohou II.

Článok 3

Rada na návrh Komisie posúdi a podľa potreby zreviduje pozíciu Únie stanovenú v prílohe I, a to najneskôr do konania výročného zasadnutia IOTC v roku 2024.

Článok 4

Rozhodnutie 9398/1/14 REV 1 z 8. mája 2014 sa zrušuje.

Článok 5

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*